



За якість та безпеку життя! • For Quality and Safety of Life!

UNIVERSITY No 9 (1953) September 20, 2013

UCOURIER

Founded in 1956

Newsletter of National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine • Cabinet of Ministers of Ukraine

SEPTEMBER, the 1st

Teacher invites Autumn to learning ...

A new academic year has begun in National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine. Traditional feast "Day of Knowledge" and the solemn initiation into first-year students gave it a start.

Congratulations...

Almost 10,000 young people this year have joined the ranks of students of our university - one of the largest in the Eastern European territories, which will celebrate its 115th anniversary this fall. Traditionally, the university rector Academician D.O.Melnichuk addressed to the students and guests who gathered at the inauguration ceremony of the first-year students. He read greetings of the President of Ukraine V. Yanukovich, head of Verkhovna Rada of Ukraine V. Rybak and Prime Minister of Ukraine M. Azarov to all first-year students of the country.

Addressing to new students, the head of the university, stressed that youth who chose NULES of Ukraine didn't do mistake, as it takes worthy



place among the universities of the world in the field of agricultural and environmental sciences and life and society sciences. The university has significant achievements in research, education and innovation activities, for which he was awarded the status of an autonomous (self-governing) and research university among 12 other top universities of our country, and now actively works on completing their accreditation according to the U.S. educational standards.

A special feature of the feast was greeting of Ambassador of particular assignment of government of Ukraine Yu. M. Doroshenko who read a congratulatory telegram of Vice Prime Minister of Ukraine K.I. Hryshchenko, which spoke of the importance of education quality for full self-realization and successful career of future professionals and their importance for the development of our country.

University also received greetings from the Minister of Agrarian Policy and Food of Ukraine M. Prysiazniuk, head of Kyiv Regional State Administration A.Y. Prysiazniuk, head of Verkhovna Rada of the Autonomous Republic of Crimea, V. A. Konstantinov, head of State Water Agency of Ukraine V. A. Stashuk, administrator of the Pension Fund of Ukraine V. O. Kravchuk, head of the State Export Control Service of Ukraine, V. A. Demokhin and others.

Youth was also greeted by the famous farmer, a graduate of the university - Hero of Ukraine and Hero of Socialist Labor and the USSR, general director of Agro-firm "Avangard-A" O. H. Borovyk, director of the Research Center of environmental monitoring and biodiversity of metropolis of NAS

of Ukraine, academician V. H. Radchenko, director of the D. K. Zabolotnyi Institute of Microbiology and Virology, academician V.S. Pidhorskyi, head of Tetiv of district state administration, general director of LLC "Tak-Agro" R. T. Holub and other distinguished guests.

And then there were presentations with attributes of the feast - symbolic key to knowledge and student's record of credits, inauguration, beautiful as always, the concert program and as the apotheosis, the first-years students' oath - something that will be remembered forever ...

And congratulations ...

For many years just on the 1st of September, foreign colleagues are handed in the diplomas of honorary professors and doctors of NULES of Ukraine - as a sign of appreciation and respect for the people who did much for further development of our university. This year regalia and diploma of an honor doctor were awarded the director of Global Fire Monitoring Center at the United Nations, professor Johann Goldammer. Professor of Morphological Sciences chair of Warsaw University of Life Sciences Pavel Stanislav Sysa and director of the Laboratory of poultry Cheyndzh Y?n Academy of Agricultural Sciences, professor Lizhy Lu (China) became honorary professors of the university.

Honorary title of "Patron of the National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine" was awarded to LLC "John Deere Ukraine." Its general director I. V. Kutovyi gave the university a "mod-

End p. 2



KNOW US!

The "Green Star" of UN is presented to the Ukrainian

In Geneva (Switzerland) the ceremony GREEN STAR AWARD - prestigious award of UN and International Green Cross (non-governmental organization created by Mykhailo Gorbachev) took place. By this award individuals and organizations that have made a significant contribution to the prevention, response and elimination of consequences of environmental emergencies on the planet are marked. Among those who got it there is an assistant professor of the chair of forestry S. V. Zibtsev, who heads the Regional East European Monitoring Centre of fires.

End p. 2



Symbol of Revival of Fukushima Province

Wooden Japanese doll - a symbol of revival of Fukushima province was recently brought to Kyiv by delegation of this region of Japan. This gift is symbolic: it is the Ukrainian radiologists from Ukrainian research institute of agricultural radiology of NULES of Ukraine that did much to restore the economy, particularly of the agricultural sector of the province.

It turns out that not only Ukrainian, but also law-abiding Japanese do not trust the official information and are willing to seek help and advice of leading foreign specialists-radiologists.

- Given that the Japanese government does everything conceivable for elimination of the consequences of the accident on the nuclear power station Fukushima 1, in particular, there are established and successfully running own institute of agricultural radiology, the Japanese afraid to buy products manufactured by farmers of this province - the director of Ukrainian Scientific Research Institute of Agricultural Radiology V.O. Kashparov said. - The delegation from Fukushima came to Kyiv to study the Ukrainian experience of control of radiological safety and developed by our scientists countermeasures to obtain pure from radionuclides products, to convince ordinary Japanese in effectiveness of these measures and to restore trust. It included both administrative staff of municipality and city residents - housewives, teachers, agricultural workers. They were interested in everything - whether Ukrainians consume national agricultural production, fight with soil pollution by radionuclides, whether they check for content of strontium and plutonium, radiological cleanliness of food and more.

By the way, the Japanese side after the accident at Fukushima 1 for the first time in the history of bilateral relations between Japan and Ukraine initiated the preparation of documents on cooperation in the field of radiology. And the basis for this decision was a huge Chernobyl experience gained by scientists of Ukrainian Scientific Research Institute of Agricultural Radiology of NULES of Ukraine during elimination of the consequence of Chernobyl nuclear power station.

N.Cheblouva



KNOW US!

The "Green Star" of UN is presented to the Ukrainian



- With GREEN STAR AWARD we honoured our outstanding individuals who are on the front line of prevention, preparedness and response to environmental emergencies, combating with life-threatening pollution and other hazards, help the population after the large-scale forest fires and devastating tsunami - said the Deputy Secretary of UN of Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator Valerie Amos. - Hereby we express our special thanks to those who daily does the job "behind the scenes" to prevent possible emergencies or to help people be ready for them.

Awarding of 2013 was the most revealing: more than 30 nominations were presented. Thus, the "Green Star" awarded Kenya Red Cross Society, World Wildlife Fund, American Red Cross and other organizations. This shows how serious in whole world threat of environmental emergencies provoked by human activity are perceived.

Among those, whom known ocean explorer Jean-Michel Cousteau handed "Green Star", was a Ukrainian - our S. V. Zibtsev. This prize was awarded to him for long-terms efforts to improve the preparedness of fighting catastrophic fires in Ukraine, especially in Chernobyl exclusion zone.

- It was very nice to be in one company of the truly courageous people - the mayor of the Japanese town Katsurayo Matsashido Matsumoto, who organized the evacuation of the population after nuclear disaster at the nuclear power plant "Fukushima 1", lifeguards from New York, who led the elimination of aftermaths of hurricane Sandy and others - says Serhii Zibtsev. - But we are not born yesterday, though our work is not very visible to an outside eye. We - are also Nikola Nikolov from Macedonia and

Sundar Prasad Sharmu from Nepal (*second from right on the picture - S.V. Zibtsev - Editor*), who are involved in common issues - securing of fire safety in forest of Eurasian region, for which they are noted in a "bundle" by an award of UN. Imagine what would happen if, God forbid, forests in exclusion zone burnt! I do not want to think about the consequences of such a hypothetical fire.

The study of this question we started back in the 90s together with the Deputy Director of the Kyiv Forestry Research Station M. P. Savushchik, senior research assistant of Chernobyl scientific and technical center of M. D. Kuchma and director of information centre of forest management M. Yu. Popkov, - he says. - During the 2000s these studies were conducted in the Educational and Research Institute of Forestry and Landscape Architecture of National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine subject to experience of scientists radiologist of Ukrainian educational and research institute of agricultural radiology.

Later, with the assistance Chopivsk Family Foundation (USA), a group of leading scientists of the faculty of forestry and environmental studies at Yale University, led by professor Chadwick Dearing Oliver has joined to this work. Starting from 2005 U.S. Forest Service specialists and specialists of global network of natural fires joined to the solving of this critical problem. In the European Union and international organizations this work is supported by the Center of global monitoring of forest fires, which has a UN mandate to coordinate measures in protection of forests from fires in the world.

Within a joint project based on NULES of Ukraine three international scientific with the participation of the

representatives of the Ministry of emergency situation, Ministry of Agriculture Policy, Ministry of Environment, Ministry of Education, State Forestry Agency of Ukraine and influential international organizations were held. Participation of Yale university allowed to bring to the support and implementation of the project the UN International Strategy of Disaster reduction, UN European Economic Commission, Council of Europe, OSCE, U.S. Embassy in Ukraine, Global Fire Monitoring Center and other organizations.

In Ukraine at the highest level a number of documents that provided supporting by President, Prime Minister, Parliament and Verkhovna Rada was received. As a result, a state target social program of fire safety for 2012-2015, which envisages implementation of applied research on this issue in NULES of Ukraine works now.

As a result of research made by a group of international experts a plan of preventive measures to reduce the risk of fires and to prevent secondary contamination of areas outside the exclusion zone was proposed. Now the International Chernobyl Center, Global Institute of Sustainable Forest Management of Yale University in close cooperation with NULES of Ukraine, the Ministry of Environment and Natural Resources and the State Agency of Ukraine exclusion zone management realize prearetion of the project of Global Environment Fund of Environmental program of UN "Conservation, improvement and management of carbonic resources and biodiversity in order to transition to sustainable management of the Chernobyl exclusion zone by creating a scientific and research center and environmental protection area ", an important part of which is the scientific grounds of measures of reducing fire risk in contaminated forests. Its implementation will ensure Ukraine's image of state which prevents emergency situations that are dangerous of international dimensions, stabilizes the radiation situation in the exclusion zone and adjacent areas, will improve current methods of fighting with emergencies of all types, not only in the exclusion zone, but also in other potentially dangerous areas of the country.

*P.Lakyda,
Director of the TSI of Forestry
and Landscape Architecture*

SEPTEMBER, the 1st

Teacher invites Autumn to learning ...

End. Beginning on p. 1



est" gift of a quarter million dollars - small keys to a large and powerful tractor that drove slowly through track of the stadium before participants and guests of the feast. We hope that in the near future university with such famous companies as "Amaco" and "John Deere" will implement a common agreement on the establishment of scientific and industrial Ukrainian -American Center of Contemporary Techniques and Technologies in U.S. agriculture complex on a basis of teaching and research farms of NULES of Ukraine.

Employees and teacher of the university were also awarded with the highest honours. The titles of "Distinguished scientific and pedagogical worker of NULES of Ukraine" were awarded to professors M.T. Lut (chair of electrical machinery



and electrical operation) M. Ye. Maksuita (chair of philosophy), associate professors I.M. Hora (chair of geodesy and cartography), O. O. Kotrechko (chair of Technology of construction materials and materials sciences), V.M. Maluiga (chair of Forest melioration and Land Reclamation optimization of forest-agricultural landscape), I. U. Marchuk (O.I.Dushechkin chair of agricultural chemistry and quality of plant products), A.A. Chalyi (melioration of business economics), senior lecturer Ye. M. Shukailo (chair of technology programming), our colleagues from regional subdivisions - L.F. Babytskiy (head of the chair of mechanization, energy and technical services of SA "Crimean Agricultural University"), associate professor I.V. Kalynina (Berezhany Agricultural Institute), director of Irpin Economic college S.I. Mykhailov.

Diplomas of honored pedagogical worker were awarded to O. I. Kulnich (Bobrovysk College of Economics and Management named after O. Mainova), M.D. Oliinyk, I. P. Sahaidak (Zalishchysk Agricultural College named after E. Khraplyvy), V.I. Pylypenko (Crimean agricultural college), M.M. Puzii (Boyarka College of Environment and Natural Resources), L. O. Tymovskiy (Nemishaivo Agricultural College).

Honored Workers of NULES of Ukraine became our colleagues - engineer H. O. Ehiastian, bibliographer E.A. Krasnobaieva, senior accountant I.K. Pyvovarenko, methodologist higher category T.I. Plysenko, senior laboratory assistant I.H. Povolotska. This title is also awarded to L.H. Andrusishena, N.O. Zhukanova (SA "CATU"), N.V. Knap (Mukachevo Agricultural College), P.O. Maksak (Agronomic Research Station), V.V. Martyniuk (Educational and research farm named after O.V. Muzychenko), A.M. Nemeryshyn, M.M. Havil (Boyarka Forest Research Station), L.M. Nessonova (Crimean college of hydromelioration and mechanization of agriculture), I.M. Potorocha (Educational and research farm "Vorzel"), O.B. Shuminska (Berezhany Agricultural Institute).

I.Bilous

With Diploma from Britain

In Great Britain, on basis of St. Catherine's College in Oxford, the XII international congress of scientists who work in the field of parasitology, studying of such a dangerous and common to man and animals of all kinds diseases as toxoplasmosis took place.

Serbia and many other countries took part in the congress. On the plenary meeting and sectional meeting were presented a thorough reports of such renowned researchers in the world of this dangerous disease as British David Ferguson (Oxford University), Jonathan Westling (Institute of the study of infectious diseases and global health of of Liverpool University), their German counterpart Frank Siber (Robert Koch Institute) and others. The only representative from

the CIS was an associate professor of the chair of parasitology and tropical veterinary of ESI of Veterinary Medicine, Quality and Safety of Animal Products of NULES of Ukraine M. V. Galat. His report "Distribution of toxoplasmosis among goats in Ukraine" in English received approving reviews, and also diploma that guarantee participation in future congresses.

*D. Zasiiekin,
Director of the ERI of Animal Health*



COMPLEX OF NULES OF UKRAINE

Training and Scientific Institute of Plant, Ecology and Biotechnology

**Professor H. I. Demydas,
Director of the Institute:**

- One of the largest in the University our institution brings under one roof more than 2000 students. It prepares bachelors, masters, postgraduates and doctoral students of higher qualification of 8 specialties and 41 specializations according to graded system of education based on standards that are adapted to the modern world counterparts. It consists of three faculties - of agrobiological, of biotechnology, environment and sustainable development, of plant protection, chairs which have a strong scientific and pedagogical potential, including 40 doctors, professors, including 20 academicians and corresponding members of the NAS and NAAS of Ukraine, 140 associate professors, candidates of sciences. Training is carried out on the basis of educational, scientific and industrial, scientific and research and teaching laboratories both in Kyiv territorial center, and in separate structural subdivisions. Every year our students have practical train-



ing in teaching and research farms of NULES of Ukraine, as well as in the best farms of Germany, France, Denmark, Norway, Switzerland and other countries.

Scientific and research institute of plant, soil and sustainable natural resources is a structural subdivision of

ESI (exactly its scientists are involved into the most pressing issues - specific row areas, which will be discussed below: - **Editor**). It collaborates with 20 scientific institutions of NAS and NAAS of Ukraine, educational institutions, research centers, industrial structures. Scientific and

research works are aimed at creating of sorted resources of cereals, technological, fodders, oilseeds, vegetables, fruit crops, new varieties of spring and winter rape, winter wheat with high adaptive capacity to biotic factors and their production technologies, development of resource-saving, bio- and nanotechnologies, diagnostics, DNA technologies, cloning in vitro and in GMO crop, technology of production, processing, storage, standardization of raw and foods, sustainable use of biological resources and production of organic crop products. And that is not all!

What else is worth mentioning? Of course, preparing of highly qualified specialists through postgraduate and doctoral studies (in 18 specialties), work of 4 specialized academic councils of the thesis defence for the degree of Doctor (candidate) of Science, without which the institute can't be imagined, and broad international relations. So before our students and their mentors the whole world is open.

Special Raw Areas and our Future

"Children are our future." We are used to this phrase, take it as an axiom that requires no proof. Indeed, it needs no proof, but constant hard work, solving a number of problems, consolidation of efforts of government, science, industry and public. It is sad to realize, but statistics show: now to the group of healthy children can be attributed only 49% of young Ukrainian, while 32 % of children have significant variations in health status and need diet and preventive nutrition. Can the government provide these conditions in modern economic situation? Judge for yourself. Ukrainian market is filled for 80% with import baby food products of high costs which are not available to most of the population. On the shelves of local supermarkets products of famous companies are presented, despite the fact that domestic baby food quality is not inferior to foreign analogues, and in many cases even exceed them.

Given this situation, on initiative and active participation of the Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine and the National Association of baby food producers "Ukrkonservmoloko" a work of supporting and development of domestic production of baby food was started. The Law of Ukraine "On the baby food" defined strategic national priorities in the area of supply of children with high-quality baby food for the imple-

mentation of the constitutional rights of young children to an adequate standard of living, health and life, as well as organizational, social and economic principles of state policy in this area. Besides, the Cabinet of Ministers of Ukraine approved the State target social program of development of baby food production for 2012-2016 years. Today, under the auspices of the Ministry of Agriculture different agencies, institutions and organizations - Ministry of Health, Ministry of Economy, AMS, NAAS, scientific and research institutes, universities, domestic producers of baby food, non-governmental organizations have united. National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine actively supported this initiative and in 2011 became a member of the National Association of baby food production "Ukrkonservmoloko" and became an active executor of the State target social program. One of its priority position was the creation of raw materials base for the production of baby food by identifying of specific raw areas in different regions of our country. Special raw areas are a guarantee of baby food quality, that for the conditions of Ukraine is of paramount importance because according to international organizations estimates, it is one of the countries with the most difficult environmental situation. On the territory of our country there are 5 areas that affected after the accident on Chernobyl nuclear power station, regions and districts that are in areas of high natural radioactivity (e.g. Kirovohrad region), regions that are under the heavy influence of industry (Donetsk, Zaporizhzhya, Luhansk, Dnipropetrovsk, Lviv and others regions). At the same time there are areas in Ukraine with excellent soil and climatic and environmental conditions suitable for introduction of eco-safe production - North Poltava, Vinnytsia, Carpathian, South Podol regions, some districts of Kharkiv, Sumy, Chernihiv, Kyiv, Cherkasy regions - in whole more than 7 mln hectares. Identifying of suitable areas and building raw areas on

them - exactly it allows to reduce the negative impact of pollutants on the quality of agricultural products, to use effectively bioclimatic potential of the region.

NULES of Ukraine has implemented experience of the team of many years and showed an example of complex approach to the solving of problem: introduced in their research farms modern approaches to crop and livestock production provided for requirements to baby foods products. This work resulted in the order of head of Kyiv Regional State Administration, which a year ago gave the separated subdivision of NULES of Ukraine "Agronomic Research Station" a status of a special raw materials area and included it in the official register of MAP, as a producer of raw materials for baby foods and diet foods. Now the milk from this farm is supplied at Yahotyn butter factory, which was identified by the ministry as a producer of baby food. Creating special raw materials areas - is only the first stage of work. The second one and equally important stage is their correct operation. Thus, the use of chemicals in plant growing must be implemented according to special techniques that provide for the use pesticides and agrochemicals of only natural origin. This is particularly important when it comes to vegetable and fruit products because their growing provide for the most intensive use of pesticides (number of treatments during the growing season may exceed 10). To implement these requirements one can by introducing technologies that should be developed taking into account the climatic conditions of a particular sector, peculiarities of development of plant and livestock, range of crops, their varietal characteristics, crop rotations, fertilizations and plant protection.

To realize these objectives one need to consolidate the efforts of specialists in various fields. This can be realized through the establishment of National Science and Consulting Center for Alternative Technologies in the field of plant and livestock growing. Our uni-

versity has all the features and a high scientific and technical and human resource to such a center has worked its base. Creating of special raw materials areas has a strategic importance for planning the development of domestic production of baby foods and requires a complex approach involving qualified professionals. It is based on a detailed study of soil and climatic conditions (soil fertility levels, spread of degradation processes, including chemical - related to pollution by toxic elements, radionuclides, level of biological productivity of plant etc.), location of industrial enterprises, which can serve as a source of contamination of farmlands by toxic materials, highways with heavy traffic of vehicles and other. Such work requires the involvement of leading scientists who can carry out an expertise and give the necessary scientific and consulting support. The staff of our university has such specialists and running hours of many years on these issues. This was the ground for the order of Ministry of Agriculture Policy, by which NULES of Ukraine was included in the list of authorized scientific and research institutions who are able to evaluate farms for compliance with the requirements of the raw material areas with further obtaining of appropriate status. There are only three that kind of institutions today in Ukraine.

We are moving forward our main goal - protecting of environment and health of our citizens, especially its most valuable and vulnerable category - children. This movement is, unfortunately, not as fast and efficient as we would like. However, we realize that we fight for our future - children. We understand that they can not be saved by the Malthusian theory, but by modern technologies based on three basic postulates - economic suitability, environmental safety, ecology safety and product quality guarantee.

N. Makarenko, director of scientific-research institute of plant and soil science and sustainable nature management

REGIONS

Training Land Surveyors

This year, Boyarka College of ecology and natural resources celebrated the 20th anniversary of the specialty "Land management". During this time, nearly 1500 of technicians and land surveyors are trained, one in seven of them graduated with honors diploma and was invited to continue the study at leading universities of Ukraine.

Teachers of cyclic commission prepared for the anniversary an almanac, which highlighted the stages of development and establishment of specialty, and presented it at a joint teachers and students' conference, where presentations and reports related to specialty and problems of modern land management were presented. Getting an education of "Land man-



agement", college students learn all aspects of land and law relationships, acquire skills of work with modern geodetic instruments, computer programs, performing of topographic and geodetic works. The best students of 3rd - 4th courses regularly participate in the second phases of regional competitions. The last time it was held at the Rivne scientific and practical center base and was successful for the student of land management department Yevhen Terentiev, who took the 2nd place in the direction of "Automated survey of territory".

*N. Sydorko, A. Pushkar
teachers of college*

How a Student Mayor was Elected

With the support of the university administration and student organizations at Prybrazhensk Agricultural College (autonomous republic of Crimea) sport and tourism and entertainment gathering on the occasion of the 115th anniversary of NULES of Ukraine was held.

To relax and take part in 14 types of competitions in Crimea teams from university and its separated subdivisions - in all 268 the most active young people gathered. They gradually earned the required amount of virtual money - "dubochok" to bring to the debate a candidate for mayor of Golosiievo Republic. The victory was won by the team "Holosiivska Shantrapa" and Anatolii Rudchenko, the student of energy and automation faculty became the mayor.

D. Haziieva



COMPLEX OF NULES OF UKRAINE

TSI of Energy and Automation

**Professor V.V. Kozyrskyi,
Director of the Institute:**

- Educational and scientific institute of energy and automation of NULES of Ukraine - is an heir of the country's first faculty of electrification of agriculture, opened in 1932 at the Kyiv agricultural institute. The need for engineering staff then was stipulated by broad scale of electrification of agriculture, introduction of electrotechnologies into production and life of the rural population, specificity of engineers and electricians in systems of biological objects.

For 80-year history the faculty, and later the institute trained about 12,000 professionals. Our graduates work in different sectors of country's economic, areas of public administration, education, science, agriculture, industry, policy and others. Many of them - Y.A. Andriichuk, V.O. Boiko, A.V. Bondarenko, Y.P. Vlasenko, H.V. Danylenko, V.I. Ivanchuk, V. Ya. Ivashura, V. P. Kukovalskyi, V.H. Stafichuk, Ye. V. Chernyshenko, V.S. Fedoreiko, Viktor Shkrabatskyi, Volodymyr Shkrabatskyi - maintain constant contact with the alma mater and its teacher, help to reinforce material and technical basis, participate in the learning process.

The educational concept of the institute is to train highly qualified specialists for energy and automation systems branch based on modern educational standards, developed in accordance with international educational programs for securing of the public and private sectors of economy. And it is based on scientific and research institute of electric power systems, faculty of energy and automation, one interinstitute and two institute educational and scientific centers (within which there are 7 chairs of direct subordination and 9 of dual), industrial self-supporting subdivisions operating in the structure of the institute. All this is aimed at training of specialists of EQD "bachelor" and "master" of 4 specialties, and graduate students and doctoral candidates of 2 specialties. In addition, students can obtain knowledge of specialties of specific categories - "Pedagogics of higher school", "Administrative management", "Civil service" and "Quality and certification."

Fundamentals of the modern level of scientific and educational activity were laid by outstanding scientists and educators in the field of basic disciplines of electrification and automation that at various times worked on chairs, which entered into the institute. These include academicians of Ukrainian Academy of Agrarian Sciences I. I. Martynenko, professors S. I. Inozemtsev, V. M. Kyianytsia, S. P. Bondarenko, V. M. Synkov, M. F. Sahach, H. Ye. Kisten, O. V. Tozoni, associate professors I. P. Prytaka, A. Ya. Derkach, I.A. Ezrokhi, V.V. Chepelev. Today an important creative and intellectual potential of the institute are scientific and teaching staff, including 25 professors and 65 candidates - honored workers of science and technique of Ukraine, doctors of technical sciences H. B. Inozemtsev and author of these lines, honored power engineering specialist of Ukraine I. P. Radko, doctors of technical sciences B. Kh. Drahanov, B. I. Kotov, V. I. Mishyn, L. S. Chervinskyi, V. V. Kaplun, A. V. Zhylytsov, O. M. Bereka, professors V. P. Lysenko, M. T. Lut, T. P. Reznichenko,

associate professors V. M. Reshetuik, H. M. Borshch, A. M. Hladkyi, B. L. Holovinskyi, S. P. Kokhanivskyi, Yu. M. Lavrinenko, V. O. Lazorenko, V.A. Nalyvaiko, P. V. Oliinyk, A. O. Omelchuk, V. P. Pastushenko, O. Yu. Syniavskyi, V. H. Trakai, M. O. Chuienko, O. V. Hai and others.

Our research and teaching staff published more than 3,2 thousand of scientific publications, including 150 monographs and textbooks, received 233 author's certificate and patents for inventions, defended 34 doctoral and 157 master's theses.

Today, both by the staff and the material and technical equipment, the institute is the most powerful structure of such kind among agricultural universities of Ukraine. Each chair has post-graduate course and institution of doctoral candidacy. A special council defence of candidate and doctoral dissertations acts.

Scientists of chairs of ESI of energy and automation creatively collaborate with scientific and research institutes of NAS of Ukraine and NAAS of Ukraine, maintain close ties with related universities of Ukraine, countries of European Union and CIS, enterprises of electric-power industry complex of Ukraine - NPC "Ukrenerho", "Central electric system", "Kyiv main networks" PTC "APS Kyivoblenergo", "Chernihivoblenergo", "Cherkasyoblenergo", "Zhytomyrblenergo", "Hothouse plant "Kalynivskyi", poultry plant "Berezanska" public corporation "Kyivsilektro" and others.

Determining directions of scientific activity development of the institute is creation of systems of energy saving, based on traditional and energy and renewable energy sources, automated electrotechnologies production systems, processing and storage of agricultural products, information production management systems, automation and robotics systems, electrical power means for agricultural sector, new electrotechnologies of activation of biological processes in plants, electrophysical methods of obtaining of alternative fuels, methods and means of improving the reliability and efficiency of centralized power supply systems in rural areas and quality electricity management, new electric power equipment based on functional alloys, asynchronous machines with internal capacitive compensation and more.

Availability in the university of ESI of energy and automation led to better organizational and structural con-

ditions for adapting the learning process to the level of the best world universities, deepening of basic training of students, the establishment of research priorities, a substantial increase of innovation activity, creation of new bases of practical training of students, involving of strategic manufacturing partners to the learning process.

Introduction of modern elec-



Wind-driven electric power station of training ground in training-research farms "Velykosnitynske" named after O.V. Muzychenko and "Vorzel"

trotechnologies of decontamination and pre-sowing activation of grain at scientific and research farms of the university.

Much attention is paid to the development of Smart Grid technologies - creating of modern intelligent control systems, robotic systems for agricultural production, that provide a significant reduction in energy consumption in production. According to rough estimates, measures and means of energy conservation, implemented by ESI of energy and automation in different subdivisions of NULES of Ukraine, had already brought a half million savings for 3 years.

In the framework of international cooperation of NULES of Ukraine we cooperate with universities in the U.S. (Iowa, Indiana), Poland (Warsaw University of Life Sciences), and have approved curricula with them. Mutual training of students and teachers is implemented, a common set of documents for masters training according to the system of double diplomas is developed.



Solar electric plant of electric power supply of area lighting of the training building No 8

Revealing the Potential

Among engineers, of automation there exists a joke: "The essence of our profession is to simplify the man's work to such an extent that it can be performed by women." And if one look at automation from this point of view, so the way it is: this industry is designed to make work easier, especially heavy manufacturing. The need for simplifying of already trivial tasks is - a minor problem of specialist of automation. However, millions of people around the world work on automation of simple things.

Have you wondered that automation surrounds us everywhere? It is in our every movement, every action, and every desire. We will not go far: your washing machine automates the process of washing clothes; the TV remote control automates the management of broadcast television. But if one can switch the channel and the wash the shirt by hand, then there are things that are very difficult to accomplish without automation. Now automation of many processes has come to completely eliminate of the human-operator from the process of management. In fact, this process is not already automated and automatic: a human-operator only monitors and is not directly involved in management. Although full automation is only sneaking rather than bursting into the Ukrainian market (as opposed to Japan), but in Ukraine it currently plays a significant role.

Automation is a leading discipline in the design, optimization and application of new industrial products, methods and technologies. Last ones are based on capabilities, which could not be realized without automation before. It contributes to a mild upgrade and improving of quality of new products and technologies, thereby adapting them to new needs, and from a purely technical means it developed into the partner of human and plays an important role in its protection against dangers, serve for improvement of quality of life, offers solutions for ensuring of human's health.

That is automation engineer must possess of exceptional competencies, abilities, skills and even creativity to create, develop and maintain automation equipment at the modern high-tech production. In this case, it is expedient to recall John F. Kennedy's saying: a man is still the most extraordinary computer. As the latest technologies of machine control, process, automation know-how have primarily to "born" in the head of the expert, and then be realized into practical tools and systems. Every year there is urgent task to train such highly qualified specialists that meet the current demands of production, and also in sufficient quantities due to the steady growth of production and use of automation means (global volume of production of automation is about 230 billion euros annually).

NULES of Ukraine covers the entire spectrum of life sciences, including automation. Training at university of bachelors of specialty "Automation and computer integrated technologies", masters of specialty "Automated technological process control" and graduate students of specialty "Automation of control processes" is focused on the department of automation and robotic systems named after academicians I.I. Martynenko. And the staff of the department gets on excellent, because our specialists and graduates are highly valued in the labor market and are always in demand in the workplace.



Every year more and more popular among students is the specialization of automation and computer-integrated technologies. This trend was confirmed by the academic year began. Boys and girls who yet at school had chosen this profession and specifically had been preparing for studying, joined to the ranks of student engineers of automation (on photo - students of one of the groups of automation - Ed.). This conclusion was made by mentors of the first-year student, who met with their students after the "Day of knowledge".

- As for me, studying at Kryvyi Rih natural science lyceum, I was engaged in scientific and research work on geometry at the Small Academy of Sciences of Ukraine, took part in the competition of scientific and technical creativity for pupils "Intel-Techno Ukraine", that is I knew that my future profession will be related to technology - Iryna Basarab shared her thoughts during this conversation. - That's why I finally stopped in my choice of "Automation and computer integrated technologies". I was specially interested in the wide profile of profession, opportunity to learn in English, and prospect of an training period abroad ...

- And I, on the contrary, was involved in creativity - dancing, was leading on cultural events, played chess - says Maksym Kosiuk, a monitor of the group. - But in high school I realized that I tended more to science - and started do mathematics and physics to obtain profession of engineer.

- During entering I was interested in specialties connected with computers, so I as submitted documents on relevant proposals of universities - says Stanislav Zhydkov. - But finally I chose automation and computer-integrated technologies. At first I just liked the sound of the name, but then I realized that it will help to reveal my potential ...

*B. Reshetuik, vice-head of chair of automation and robotic systems of Acad. I.I. Martynenko,
B. Shcherbatiuk, assistant*

August, 24 outstanding Ukrainian scientist, founder and director of the Institute of cybernetics of NAS of Ukraine, Academician V. M. Hlushkov would have be 90 years old. "University Courier" continues to publish memories about him of our colleague - professor of chair of computer networks and telecommunications M. Vasyukhin.

The end. The beginning in №8

Domestic computer engineering at more than 50-years period of time have experienced some dramatic moments. After World War II, the Soviet Union, which included Ukraine, had to restore war-ravaged national economy. Nor costs neither scientists were nor enough. The negative attitudes of that time in our country to cybernetics - "ideologically alien doctrine, which serves imperialism" played its role. So works on the creation and development of computer engineering were deployed 10 years later than in the U.S.

Yet in the first decade after World War II, government support has allowed to carry out a number of "projects of the century" in various fields, such as mastery of atomic energy, space researching, rocket, ship and aircraft, computer engineering and informatics.

It is on this historical stage of scientific and technical development, when computer and then control and information processing systems had to born, such brilliant scholars as S. O. Lebedev and V. M. Hlushkov appeared. Each of them with all his experience, creative enthusiasm, sincere belief in the rightness of own ideas was prepared to lead the development of computer technics and informatics in our country. If to speak about computer engineering, Ukraine was in luck more than others republics of the USSR: Serhii Lebedev and Victor Hlushkov lived and worked in Kiev, both became leaders in this field.

Equally important was the fact that in the postwar years, generation of young people, outlook and character of whom largely were determined by the war started to come in research teams and companies. These were both veterans and war babies. Staying at the front, hard life in the occupied territories and in the rear forced the youth to grow up quickly, understand the cost and purpose of life, instilled a sense of responsibility, independence, ability to not give up before difficulties.

Passage to the recovery of the economy, emergence of hope for better future created the situation of general rise, irrepressible desire to catch up - to finish studies, to carry the work begun before the war to an end. As a result, a wonderful fusion of renowned scientists and young people who were ready to give science "the whole life" was formed. Having received all the best from their teachers, they in the 50-70s continued the baton of development of many branches of science and technics. It is on their shoulders fell the work of the practical use of computers in economy and industry, science and technics, energy, medicine, military affairs. Ukraine did not ignore this work.



Laureate of the State Prize of the USSR (left to right) - V.M. Hlushkov, V.P. Derkach and Y.V. Kapitonova

Today's young people now accept that time with great skepticism. They just can not understand and comprehend much of what was simple and straightforward for people in the 50s and 70s years of last century. And, first of all, that was the main thing for them - devotion to science, pride of their country, friendship and mutual understanding, awareness of that they had the luck to be engaged into the youngest and the most perspective science of the time - computer engineer-

ing and cybernetics. And it gave its results. Within a short period of time - until the end of the 60s-70s of XX century - the gap in achievement of computer engineering between the USA and the USSR, according to V. Hlushkov was kept to a minimum, and for some indicators, our designs were ahead of the U.S. ones. This period in the history of computer engineering in our country Victor Hlushkov called a heroic period.

However, it was made a wrong decision against which V. Glushkov and his supporters acted: to stop works on a number of national original projects and take up using of American computers IBM-360, that is "Sovietization" of American machines. As a result, we started to fall behind, and over time - more strong. Only

when they realized the error, or rather, crime of this step - they began to eliminate the backlog. But "Gorbachev's perestroika" came, and than the breakup of collapse of the USSR.

Today Ukraine actually has not its national computer engineering and annually buys it for \$ 1 billion. No domestic computer industry dooms the country to lag, which increases every year, making it virtually impossible to solve strategic tasks of the state, its defense and information security.

FAMOUS NAMES

Victor Hlushkov's team

The level of today's development of elementary base of computers makes it almost impossible to fight with remote access or remote control, that V.M. Hlushkov understood in the 70s of the last century and did the emphasis on domestic computers. At the end of his life he invented macro-conveyor computing system.

Now Ukraine, having a population of just 46 million, ranks the fourth place in the world in the number of certified professionals in the field of information technology. Their level of programming, computer engineering is one of the highest in the world, so we are able to lead the development of software (and the most advanced level), embedded systems for domestic applications, intelligent solutions based on network, system and embedded software, perspective computing architectures. Unfortunately we can not to burst into one of the leading manufacturers of computers. But the situation with programming allows our participation, as well as active one. There is a rapid growth in demand for software related, primarily, with the development and spread of Internet, e-commerce systems and business, the introduction of new generations of computers in the world. This leads to the fact that industrialized countries can no longer provide the required number of trained specialists in computer technology for their domestic needs. So the growth of further spread of the practice of offshore software in third countries is developing. Ukraine may try to participate in the development of this market. There is a chance.

One of the strategic directions in the realization of this goal is improving of training level of IT professionals in universities. Global software market grows enormous. The lion's share of it is outsourced or offshore programming when the development is on the order of some large corporations. According to research firm Gartner, 72% of companies who use IT services, opt for outsourcing. Currently the leader in the development of offshore zones, in which companies that produce software for the computer industry are created, is India. Its market is

estimated at \$6.2 billion, and it took took 20 years of government support for its creation. According to experts, the global volume of IT services will increase annually by 20%.

If such a unique historical opportunity of expansion of domestic software on the world market will be not used for a few years by Ukraine in full - it will be used by others. In Poland and Hungary training programs of specialists is developing rapidly, and a ubiquitous China is next in turn. In the near future we will see in what it all will pour out. But judging from the current balance of power, we clearly expect something grand, to what we should go forward.

The world is changing rapidly. Information technologies are not the only measure, but also a factor of these changes. Now many of us have in a pocket devices, the characteristics of which are better than ones of supercomputers of the past, and mankind are available of information and communication services, which previously were only described in fantastic literature. Computer engineering finds its application in branches previously considered to be quite distant from IT, for example, in agriculture, which is a strategic sector for Ukraine. Here almost all known IT instrument of solving problems - from intelligent algorithms to geographic information systems are successfully applied. Now, working at the National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine, I become more convinced of the prospects of this direction and that NULES of Ukraine - with its capabilities - is just doomed to lead it. Moreover, I can confidently say that agriculture (though, like any other industry) is doomed to lag without the use of advanced IT. University, which has a powerful ESI of information and telecommunication support of agricultural and environmental sectors of economy and the faculty of computer science and economic cybernetics, is designed not only to prepare highly qualified specialists, but also to solve scientific and technological tasks that will be needed in the future.

REMINISCENCE

Soon Ukraine will celebrate the 70th anniversary of the liberation from German Nazi invaders. Bright page of the partisan movement during World War II is the story of the operator, Jacov Batyuk.



Let us recall Yakov Batyuk

In early childhood he lost his vision completely because of an accident, but it did not prevent him from continuing his active growing and learning. Having successfully graduated from a school, he entered the Law Department of the Kyiv University. After receiving his law degree, he was sent to work in Nizhyn, Chernihiv region - as a lawyer in City Lawyer Association. And then there were the war and the occupation, during which Jacov is actively helping the guerrillas. Taking a walk, he carefully listened to the conversations of German officers (he had studied German before the war), and they did not pay attention to a blind cripple. Batyuk's phenomenal memory helped him remember the valuable information on the number of the enemy manpower and equipment, the movement direction the Nazi troops. He was giving this information to the guerrillas. Later partisan group was betrayed by someone, who told the occupants about the activities

of partisan spy. Jacov Batyuk had been lived for only twenty-five years...

A bike ride in Nizhyn was dedicated to 70th anniversary of the death of Jacov Batyuk, a Hero of the Soviet Union partisan troops, it was organized and led by V.M. Turskyi, the Head of the National Public Organisation of blind lawyers and the disabled people of Ukraine, a member of the Council for Disabled People under the Cabinet of Ministers of Ukraine and the Public Council under the Ministry of Justice of Ukraine. The students of our University actively participated in this event, they took part in the race, and then put the flowers at the monument to the Hero.

One thing I cannot understand: earlier it was the street named after Jacov Batyuk in Kiev. And it disappeared from the map of the city. Who and why did need that?!

O.Kubar,
Head of Student Organization of
NULES of Ukraine

CHRONICLE



S.O. Shepelev was appointed a Director of Scientific Park of NULES of Ukraine "Sustainable environmental management and quality of life".

Serhiy Oleksandrovykh has two diplomas of higher education - technical and judicial: he has graduated from Odessa Marine Fishery College named after Olexiy Solyniyk and IAPM. He worked on the vessels of the Far Eastern Shipping Company, as a General Director of trade and manufacture company "ORLAN" (Odessa), as a Head of the Financial and Economic Administration of the Ministry of Defense of Ukraine "Ukroboronpostachalnyk", as a deputy director of the branch of JSC "Zarubezhneftehazstroy" (Moscow), General Director of Ltd. "Ukoinvestbud" (Kyiv), as a head of law office "Shepelev and partners", as a representative of the Bar Association of Donetsk Region in Kyiv.

HOLOSIEVO for STUDENTS



TRADE UNION

"Labyrinth" Unites the Capital Assets



Sports and intellectual game "Labyrinth", organized by the Student Trade Association in Kyiv, was held on the base of the student's sport camp "Polytechnic" of NTUU KPI in Glibivka village of Kiev Region. Its best asset was presented by trade unions of capital university students.

Having learned the district, the students from NULES of Ukraine, NTUU "KPI", KNUCA, KNEU, NUFT, Kyiv National University of Technologies and Design, National Pedagogical University named after M. Drahomanov, National Transport University, Kiev University named after Bohdan Khmelnytsky, Kyiv National Linguistic University and the National Medical University named after O.O. Bogomolets began to build up their camps, situated near each other. The Head of Kyiv City Union of Education and Science of Ukraine, Oleksandr Yatsun, came to talk with students and support them.

For some of the participants putting up a tent was common, and some of them did it the first time. But nobody had to sleep in the open air. Surprisingly, it was raining. But the initiative youth did not get lost and was not afraid of bad weather conditions: they made them cover from the branches of trees. The students got warm with friendly conversations, funny jokes and songs around the campfire.

A whirlpool of emotions captured the students during competitions "Liana", "Overpass", "Medicine", "Water competition", "Downhill", "Boom", "Butterfly" and others. The rowing added adrenaline.



- The rain spoiled the mood a little bit, but in spite of it, everything was great, - the captain of "Profsyla" of NULES of Ukraine Natalia Nikiforova commented on the situation. - The competitions had different directions - intellectual, sports, medical, and we were able to show all our abilities. And it succeeded: the third place among 16 teams of the leading Kyiv universities - the result is not bad...

O. Murawski,
Head of Trade Union of Graduate and Postgraduate Students

Improving skills

The seminar-training "Legal peculiarities and strategic planning in trade union activities" for an asset of Trade Union of Graduate and Postgraduate at the Education and Research Centre of Biology and Ecology of subtropical plants and Landscape Science of NULES of Ukraine (Nikita village, Crimea) was held.

The highlight was the workshop "Resolving conflicts among students". It was organized in a game form, during which real problem situations related to student life and learning process were imitated. Each workshop participant was able to develop qualities, which then can be used in union work and everyday life.



The tours in the Nikita Botanical Gardens appeared to be very interesting, arboretum of it is a unique collection of plants from all over the naval museum complex "Balaklava" and Vorontsov Palace in Alupka.

V. Lytvynenko,
Deputy Head of Trade Union of Graduate and Postgraduate Students

STATE AFFAIRS

Young Ukrainians can be Proud of Themselves



One of the key events of the festival was Ukrainian Youth Forum the participant of which was the President of Ukraine V.F. Yanukovich. Before the forum started, he visited the exhibition of achievements in realization of youth policy of Ukraine and talked to young people who received grants of the President of Ukraine.

- Now Ukraine is on the verge of a new era associated with the modernization of our country - the Head of the state said in his speech at the forum. - I am confident that these are young people to participate actively in this important and responsible work. This is youth to express clearly its position for modern developed democratic Ukraine... According to the words of the Head of the state, Ukraine has every reason to be proud of our young people - highly educated and full of creative energy. The President admitted that this year the Ukrainian school students have won 6

In September, Ukrainian festival of youth took place in Kiev at the National Aviation University; members of it are the representatives of structural subdivisions that implement national youth policy of the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, regional, Kyiv and Sevastopol city state administrations, student governments, leaders of youth social movement, talented and creative young people. Holosiivsky district of the capital was represented by students of NULES of Ukraine.

gold, 6 silver and 13 bronze medals in international student competitions and last year Ukrainian students received the Grand Prix in Mathematics, 8 Ukrainian teams entered the top ten in Programming.

The Minister of Youth and Sports R.S. Safiullin, the Minister of Environment and Natural Resources O.A. Proskuryakov, the Head of Kyiv City State Administration O.P. Popov addressed his speech to the participants. - I am sure that among you there are many future politicians, diplomats, heads of cities - the city head turned to the young people. - So

our dialogue will serve the development of youth, and the state in a whole. Initiating the existence of Ukrainian festival of youth, we initiated a proper tradition. I think such events take place at the city level, including the capital one. So for us we have decided to organize and conduct the Urban Youth Forum. Because Kyiv is a city with ancient history, but it is oriented on the future, so it always needs "fresh blood"...

N. Yosypenko, student of the Faculty of Ecology and Sustainable Development,
Forum delegate



Young people will tell better about youth problems by themselves

A forum "Youth Journalism" organized by the public organizations - WYO "Young people for European integration", National Student Union and the Kiev Regional Student Council, was held in Bila Tserkva.

It gathered the representatives from nearly 60 higher educational institutions in the country, including NULES of Ukraine. 6 students and postgraduates of our University participated in seminars, training sessions and workshops, dealing

with the development of youth media and European integration processes in Ukraine, which were carried out by the specialists of Tonis TV channel, the National Academy of State Administration under the President of Ukraine, the German radio and online publications.

During the forum, an agreement on establishment of national youth media to cover the event in each university at the national level was signed; it will work in three directions - online publications, print media and online resources.



The Ambassador, the Head of the EU Delegation in Ukraine, Ian Tombinski, shared his vision of European integration processes of Ukraine. In his opinion, today these are young people to be the strongest mechanism for changes in the country, because this is the only way to improve the economic and social indicators in the country.

D.Haziyeva,
The student in the Faculty of Fisheries



*Village and my heart will find rest.
Village in our Ukraine is
like the Easter egg; the village
is overgrown with green groves.
Blooming gardens, white houses,
And up on the hill there is a
mantion.
It's like a miracle. ...*

These lines of Shevchenko's poem occurred when the bus with members of the women's club "Harmony" approached to Hermanivka village in Obuhiv region. Old houses, however, couldn't be seen, but the village, drowning in lush greenery of blooming lindens and in blue arms of the Krasna river, evoked admiration and surprise. Nowadays, when, unfortunately, many villages is disappearing from the map of Ukraine, Hermanivka blooms every year. And this is just because of people, living there and loving their "little homeland", where they were born, the river, in which they used to swim in their childhood, hollows where they used to graze their cows, and their enthusiasm, love to the homeland preserved the village and its history. One of them is our interlocutor, PhD in history, A.M. Shafarenko, who gathered had historical references, literature, photographs of Hermanivka and its people and published 13 books about it. Thanks to him the original name was given back to the village (in 1946 an ancient name Hermanivka was changed to the new - Krasne-2, because for some ideologues there was an analogy with Germany), 26 monuments, 19 commemorative plaques were set, three museums, an art gallery and the only monument to Ivan Vyhovskyy in Ukraine were opened.

Echo of ages

Hermanivka's history reaches to ancient times. The first written recollection of it (by Gogol) was found in ancient chronicles of 1096. In his description of Kyiv and Radomyshl counties (1888) Pechersk monk Lawrentiy Pohilevych writes: "Hermanivka belongs to the oldest settlements in the country, the proof of that is a fort and many ancient tombs near it, in which tones of human bones were found. In the annals before the Tatar invasion Hermanych, we believe to be the current Hermanivka, were mentioned."

As for the name, there are several versions. The first one is Hermanivka's crowded location. It was the place of the crossed paths that ran from Kyiv to Bohuslav, Korsun, Cherkassy and further to the South from the Bila Tserkva in Tripoli, Rzhishchev, Kaniv. During the Scythian and ancient times on these crossroads there were tetrahedral roadside guide pillars. The Greeks called them Germaniums because they portrayed the god of trade and ways of Hermes. The version says that in ancient times Hermanech had so called Germa, from which the name of the settlement originated. The writer S. Plachynda has another interpretation. In his book "Where Stugna gives her hand to Dniro" he writes: "The Village Hermanivka is located in lengthy valley, with gorgeous ponds, on the shores of Krasna river, and protected by high ridges of old bulwarks. In Kievan Rus times, it was called Hermanych. The history of the village is hidden in the depths of Bronze Age when our ancestors honored the god of fertility and marriage, Hermeniy (later he was "substituted" by Yarylo). The ancient bulwarks around the village shows that the fort Hermenych



constantly confronted the invasions of Goths, Huns, Khazars, Ours, Pechenegs, Cumans, Tatars".

The periods of historical existence of Hermanivka town (now a village) and its inhabitants are complicated, tragic, warlike and only rarely quiet.

980th - Pecheneg hordes which were replaced by - Cumans, came in 1096, 1223-1320 - Golden Horde. Two centuries, were lived after the Mongol invasion "under the hand" of the Grand Duchy of Lithuania, had more or less positive value for the development of Kievan land. Since 1598 the Polish influence had been growing. Cossack uprising began in 1637-1638, which were defeated, but defeated Cossack units were keeping quiet, just waiting for the proper time. In the difficult moment of the Polish and Ukrainian conflict Bohdan Khmelnytsky appeared.

In ten miles from Hermanivka he set his camp in 1651. At that time in Hermanivtsi Polish Crown Hetman Nicholas Potocki was staying, who demanded Khmelnytsky to capitulate. After the grueling battles Potocki was forced to sign Bilotserkiivskiy adreement, which left Kiev County to Khmelnytsky.

The name of the prominent political and military figure, hetman of Ukraine (1657-1659), Ivan Vyhovskyy is closely related to hermanivsky region. When Bohdan Khmelnytsky was hetman, he was general secretary and had a strong influence on the hetman. After the death of Bohdan the hetman right passed to his son Yurii. But being a boy, he couldn't be the hetman, and in August, 25, 1657, Cossacks made Ivan Vyhovskyy the curator of Yurii, and then he was approved to be the hetman.

After Bogdan's times Moscow king tried to limit the autonomy of Ukraine. So Vyhovskyy hastened to sign the agreement with Poland to have free hands against Moscow. In September, 16, 1658, under Gadyach the agreement was signed, under which Ukraine had an alliance with Poland and Lithuania on behalf of the Grand Duchy of Rus (Kiev, Bratslav, Chernihiv counties), which provided the national governance. This was the cause for the war between Ukraine and Moscow. In July, 5, 1659, Vyhovskyy inflicted a crushing defeat to Moscow army of 100000 people near Konotop. But he could not use his victory: the opposition supported by Moscow governors acted against him. The horrors of civil war came on to Ukraine again. Moscow governor Trubetskoy moved to Ukrainian lands. The governor Vasily Sheremet tell the king: "... mercy, sire, with the help of God and Blessed Virgin, and You, and that cities and towns were occupied and burned..." The left-bank colonels Tsytsyura, Zolotareno, Somko joined Trubetskoy. At that time Ivan Sirko

rebeled in the South, proclaiming Hetman Yurii Khmelnytsky.

In September, 11, 1659, in Hermanivtsi Cossack Council was assembled - the so-called black council. Two warring camps - Vyhovsky and Ivan Sirko came on it. Negotiations failed. After the execution of Sula and Vereshchak (deputies of the Supreme Sejm), which would explain the items of Hadiach agreement, Vyhovskyy escaped to Bila Tserkva, where he was the hetman's post.

The sad and difficult fate befell to Ivan Vyhovsky. Even after the king gave him the title of the Kiev governor, he was accused of the rebellion in Bratslavshchina and when he went to Rokytno to look by order of the king, this trip turned into the tribunal over him. Before his shooting, Ivan Vyhovskyy asked for an Orthodox priest - no one allowed. At that time the Poles shot a devoted supporter of Ivan Bohun. In such a way the story of one of the outstanding politicians of Ukraine ended.

Hadyach agreement remained the Cossack remembrance for descendants. At that time Cossacks did not appreciate him, but then returned to this agreement again and again, and the author, Ivan Vyhovskyy, who was blamed for many years, appeared to be a wise political patriot. In September, 12, 1995, in the center of Hermanivka the monument was set to him (the sculptors are Mykhailo Horlovyy and Olexander Furman).

The events of 1663-1685 had tortured Ukraine. Hermanivka was also in ruins. For six times the town was burned by Tatars. The worst tragedy happened in April, 9, 1711. Then the military expedition of combined forces of Crimean Khan, budzhatsky Tatars, Poles and Cossacks, led by Hetman Pylyp Orlyk was planned to release Right Bank Ukraine from Moscow's influence. But when in March, 25, 1711, Pylyp Orlyk came to Bila Tserkva, where king's troops entrenched, his allies - the Tatars left the camp, disbanded troops across the Right Bank, burned cities, towns and villages, took yasir. Pylyp Orlyk wrote to Swedish King Charles XII, asking him for help: "Tatars captured churches, did depots for horses there, trampled the holy gifts, mocked icons, raped young girls. They drove the women and children in their homes. They destroyed towns and villages. Small children who are unable to be taken in yasir, were thrown into the water, or ripped midst...". Today about the victims of the Tartar invasion Jiang Bey on Hermanivka remembers the monument, set on the Revyna mountain. Why is it called so? When the Tatars drove women, children, animals in captivity, the land was full of weeping people, cried cattle. Obviously because of that the mountain has such a name.

UKRAINIANISM

Hermanivka, the ancient land...

In the summer, 1768, in Kyiv region Haidamatsk uprising - Koliivshina exploded. There is evidence that during Koliivschyny in Hermanivtsi there was a Cossack, ataman, Zaliznyak and Honta's associate - Jaciv Shvachka.

There were difficult times in this land, when the Polish provinces, including Hermanivka, were joined to Russia (1795). Town residents often opposed burdensome obligations that the landlords conducted. In 1825, in Hermanivka Musketeer company were sent to chasten farmers. And its commander, Captain V. Solovyov was a member of the secret organization "Society of United Slovenes" (in autumn, 1825 it became the "Southern Company") and belonged to the noble revolutionaries, who considered their moral duty to emancipate the peasants from serfdom. Farmers in Hermanivka agreed with the point of view of Solovyov and his subordinates.

When the Chernigov Regiment started uprising, Solovyov was not in Hermanivka: he was appointed to be the head of the guard in Vasylikiv. A squadron was commanded by Lieutenant A. Bystrytskiy, who led it to Motovylovka, where it joined the rebels. January, 3, 1826 between the villages Kovalivka and Ustymivka in Vasylikiv region there was the battle between rebels and royal troops, which was won by royal troops. Solovyov and most active leaders of the uprising were condemned to death (which was replaced by penal life servitude) and Bystrytskiy was condemned to 20 years in prison. May, 20, 1994 in the village center of Hermanivka, a monument to the Decembrists and Chernihiv Musketeers were set.

In 1834 when Hermanivka was officially granted the status of a town, and it became a fair one. At the second half of the nineteenth century as the prestige of fairs in Hermanivka were rising, it was massively settled by Jews, whose number is equal to the local population. The appearance of the town was changed: there were 40 trade points; two water mills worked at two dams on the Red River. A specialist in local history I.K. Voytenko noted that "this dynamic enterprising people made Hermanivka crowded fair town".

1905 was a year of crisis, connected with the revolution, and of massacres, during which Jewish population suffered the most.

In 1917-1920, Hermanivka was located in mess: the Provisional Government, the Bolsheviks, Commissariat of Central Council, Revolutionary Committee, the Germans, "green", Sich Riflemen, Denikins, the Bolsheviks, the Poles, and Directory. At the end of May, 1920 the 45th Division I. Yakir, a part of which was a team of Gregory Kotovskyy defeated the Poles at Tripoli and settled in this town.

Yaniv Height

In July, 29, 1941, Hermanivka was invaded by the Germans. The invaders took away everything that could pick up, shot the activists and their families. Nearly three hundred young people were forced to work in Germany.

On the night of 8-9th November, 1943, tankers of the 5th Guards Corps of General Leonid Kravchenko entered the village, followed by infantry and artillery units of 240th Division of the 40th Army. The Germans launched

a massive attack and stopped the offence of our troops. At a height of 185.7, located between Hermanivka and Semenivka, many Soviet soldiers were killed. Now this "height of death" is a kind of outdoor historical museum of the the World War II. At the mountain foot there is a panorama of battles that took place in these areas. When you climb the mountain, you can pay attention to the paved with flagstones, on which the villages in Obukhiv district were marked and how many people died in each of them during the war. In May, 9, 1985, at the "height of death" a monument to Captain Kuznetsov's killed squadron of 136th Infantry Division. And in Hermanivka center, a monument to the liberators was set on the mass grave.

Many things happened during long age of Hermanivka, but there was no case its habitants forgot about their cultural heritage: love to their native land is transferred and transmitted from generation to generation. In 1994 there was the election to the city council, A.M. Shafarenko - a grandson of the first head Village Hermanivka in 1919 T.J. Shafarenko - was elected as its head. In preparation to the celebration of the 900th anniversary of Hermanivka, his became the initiator of opening monuments in the place of the ancient settlement to Decembrist officers and soldiers of the 3rd musketeer company of Chernihiv Regiment, memorial crosses on colonel graves in remembrance of Cossack diplomats P. Vereshchaka. and S. Sulyma, the Famine of 1932-1933, a monument to Ivan Vyhovskyy and in honor of victorious battles on the fields of Hermanivka in 1651.

Hermanivska Historical Museum, opened at the same time, has a rich exposure. Not every regional museum can boast that we have seen in this village museum (weapons, household objects, paintings, photographs, archival materials, old books). All this was gathered to by passing the houses, diggings in gardens and fields around Hermanivka. The diagram of Hermanivka in X-XII centuries was created by A.I. Nechyporenko, the portraits of Ukrainian Hetman by Perevalskiy and his son Yurii. Several paintings were made by Vasil Hordienko, a local artist. Now the village museum has 12 permanent exhibits.

We also visited local rural school and Art Gallery, which displays the works of artists whose lives have been associated with Hermanivka, as well as arts and crafts of villagers. Each room there is equipped differently: in the office computer - a computer network with all the computers (the very first in the area) are connected to the Internet, the Ukrainian Language and Literature room - with expressions that sink deep into the soul: "Do not hold aloof, oh, people, from your language, do not hold aloof from your kith and kin. If your native word fades away, there would be no nation". These are proper words...

*T. Melnychuk
Associate Professor of the chair of
Culturology,
L. Polozenko,*

Head of Scientific Library Subdivision
From the editor. Club "Harmony" sincerely thank the Deputy of the Regional Council, PhD in history A.M. Shafarenko and to the Head of Hermanivka village council, the Excellence in Education of Ukraine I.V. Yolkina - great patriots of this land, saviours of its historical and cultural heritage.

OUR JUBILJARS

Ecologist of soul

A gifted teacher, scientist, forester, assistant professor on the department of forest melioration and optimization of forest agricultural landscape V.M. Malyuga celebrated his 60th anniversary.



Being born in Donetsk region in the family of miners, he didn't choose the occupation of his parents: even in young age he showed great interest in nature and its main component - the forest. The dream in his childhood - to decorate his homeland with forests - is made come true by Volodymyr Mykolayovych over a lifetime. And he does this noble work using his high professionalism - due to his extensive knowledge gained in Velykoanadolsk Forest College and Ukrainian Agricultural Academy, which he graduated with only excellent grades. After graduating from college, Volodymyr Mykolayovych worked as an assistant appraiser in Production Association "Ukrderzhisproekt", was in the army, and all his scientific, pedagogical, social and educational work was connected with the Department of forest melioration and optimization of forest agricultural landscape at Faculty of Forestry, where he passed all stages - from graduate to associate professor. The period of research and educational work of V.M. Malyuga is more than 30 years. Our jubilar is the author and co-author of more than 90 scientific and educational works; he prepared and published two books as a co-author, held a patent for utility model, participated in developing the concept of agroforestry in Ukraine. He took an active part in many international conferences and exhibitions. In particular, for the development of new devices on display at the International Agricultural Exhibition-Fair "AGRO-2008", he was awarded a diploma and his researches were presented at the specialized exhibition "Agrarian Ukraine-2013" and awarded the diploma of the National Complex "Expocentre of Ukraine".

Having a talent of an artist, V.M. Malyuga being a student worked as a graphic designer at the Faculty of Social Professions UAA, where he got a diploma of illustrator (his graduation work - "Forest Tale" is in a hostel number 1). A large work part of the artist is in the design of the Museum of History of the Faculty of Forestry, lecture classrooms, thematic stands, dioramas at the entrance of the 1st Educational Building, Museum Room in the administrative building and designing logos and emblems of NULES of Ukraine.

Volodymyr Mykolayovych also has a natural gift - a poetic soul. He is the author of many poems about nature and its conservation and enhancement, it is reflected in his poetic collection "Ecology of the soul".

V.Yubnovskyy, Head of Department of forest melioration and optimization of forest agricultural landscape

ANNOUNCEMENT

NATIONAL UNIVERSITY OF LIFE AND ENVIRONMENTAL SCIENCES OF UKRAINE

is announcing a competition

to substitute the posts of research and teaching staff

... **Heads of Departments:** general zoology and ichthyology (1); Higher and Applied Mathematics (1); Agrochemistry and Quality of Crop Production (1)

... **Professors of Departments of:** Agrosphere Ecology and Environmental Control (0.5)

... **Associate Professors of Departments of:** Aquaculture (1); Management named after prof. J.S. Zavadskiy (1); Marketing and International Trade (0.5); Animal Biochemistry, Quality and Safety of Agricultural Products (1.5), Analytical and Bioinorganic Chemistry and Water Quality (1); Philosophy (1); Information Systems (1); Agrosphere Ecology and Environmental Control (3); Automation and Robotic Systems named after I.I. Martynenko (1); Technical Service and Engineering Management named after M.P. Momotenka (1); Dendrology and Forest Breeding (0.5), Landscape Architecture and Construction (1).

Contest rules are general, except: applicants for all positions should have a scientific degree and the rank in relevant specialty.

All the applicants for the posts of teaching staff should be fluent in Ukrainian language and one foreign language (English, German, French) and computer technologies.

University does not provide housing.

Deadline for documents is two weeks from the date of competition announcement.

Address: 03041, Heroiv Oborony St., 15.

Deadline for documents is two weeks from the date of election announcement.

YOUR PEOPLE, UNISERSITY

... With young people he also stays young

Well-known scientist, qualified teacher and pioneer in the field of tropical veterinary medicine, Excellence of Education of Ukraine, Professor of Parasitology and Tropical Veterinary V.S. Kozachok devoted 65 years of his life to veterinary medicine, 53 of them - to scientific and educational activities.

In 1952 after graduating Myrotsky (now Nemishayevsk) College, Excellent Vladimir Kozachok was sent to study at the Faculty of Veterinary Medicine in Ukrainian Academy of Agricultural Sciences, where he was taught by outstanding professors - I.O. Povazhenko, S.V. Bazhenov, F.M. Ponomarenko, M.T. Skorodumov, T.P. Slabospyskyi, I.S. Nahornyy, M.O. Sudakova, G.O. Gimmelreikh, M.F. Huloho. After graduating, he worked as a senior veterinarian at the farm "Karpivka" in Zhytomyr Region. But a young boy was dreaming about science, and in 1960 he entered the postgraduate school at the Department of Clinical Diagnosis and Therapy of UAA, carried out compound experimental studies on secretory, excretory functions and microstructural changes in normal liver and digestive diseases of pigs. Defending successfully his doctoral thesis V.S. Kozachok was left at the same department - as the head of the X-ray room, where he eventually organized a radiological laboratory (then at its base the Department of Radiobiology was established). In 1965 he was promoted to the position of assistant, and since 1968 - senior lecturer and associate professor of the department. During this time he continued to carry out research and developed methods for visual and "blind" liver biopsy of pigs that have been successfully used in the learning process.

In 1973, Volodymyr Stepanovych was appointed as the head of Department of Tropical Veterinary, the first one in the state - for training students of Asia, Africa, Latin America and Europe. But it still had to be created! He has successfully coped with this difficult task, and even make the newly created department to be an example for others. Later it became a training and methodological center in Ukraine and CIS, that trains highly qualified specialists for the countries in the tropics and subtropics, and it was headed by Volodymyr Stepanovych for a quarter of a century.

It was necessary to write and publish special books in the educational process. It was an extremely difficult task, because there was not enough material for that. He found it neither in Kenya nor Ethiopia; very few material have been managed to gather in Central Asia. So then Volodymyr Stepanovych decided to generalize their knowledge, experience in practical work and teaching, and to use materials collected in Africa, to draw a lot of pictures of topographic anatomy and to publish a series of books on clinical studies of exotic and wild animals in Ukrainian, Russian and English. So a manual for students, teachers and practitioners "clinical trial exotic animals"

appeared in co-authorship and was approved by the Ministry of Education, which has no analogues, a manual "Exotic Animal Infectious Diseases" and others.

In 1999 because of the complicating the epizootic situation in the world and the rapid spreading of dangerous infectious diseases V.S. Kozachok was asked to organize and teach future specialists in veterinary services in Ukraine, who improve their skills at the Institute of Postgraduate Education, a new special course - "Unknown (exotic) animal infectious diseases". For a long time he had the idea of training specialists for veterinary maintenance of exotic and wild animals and implemented it on his 80th birthday. The administration of the Institute of Veterinary Medicine supported this idea and instructed V.S. Kozachok to organize training of such specialists. He dashed into the development of a new trend in veterinary medicine, in search of relevant literature from all available sources in the world to improve discipline. In short terms, he developed a program of educational and methodical complex, prepared and published special and visual manuals.

Working with the Masters, Volodymyr Stepanovych intensively uses Kiev Zoo, National Circus, faculty clinics and private clinics of veterinary service of exotic and wild animals. Graduates are training with pleasure and great interest, even proud of that. Along with the training they conduct research on exotic animals, the results of which are reported at scientific conferences, published in journals and university works and made out in the master's works that they successfully protect and receive master's degrees of doctor in veterinary medicine. This year there was the first graduation of such experts.

Accounting the global shortage of veterinary specialists with knowledge of anatomy, physiology, breeding and keeping of exotic and wild animals and their diseases, and also the fact that now in Ukraine universities training of such specialists are not carried out, and a lot of animals kept at home, special farms, zoos, circuses, national parks, nature reserves, animal farms, terrariums, where they also suffer, from Professor V.S. Kozachok decided to eliminate this drawback. He studied the experience of teaching, research and organizational work in Europe and Central Asia, take into account the peculiarities of the expedition to equatorial Africa (Kenya), work in Debre - Zeytsk Veterinary Institute in Ethiopia. In such trips he gathered a



collection of scientific, methodological and visual materials, which enriched the department, and successfully used in the classroom and in writing textbooks, instructional materials and articles.

To be a good teacher, you need to be a scientist and philosopher, artist and educator, kind and decent man, love your profession and students. In this case your work will be easy. V.S. Kozachok is such a teacher. Smart and skilled specialist in tropical veterinary medicine, diagnosis of disease, he proficiently conveys the knowledge to students and always combines summarized material with other disciplines that have been studied previously. Preparing carefully, on each lesson Volodymyr Stepanovych uses a lot of visual materials, medications, tools and animals. Students are willing to attend his classes even of other specialties.

Scientific activities of V.S. Kozachok are associated with the studying diseases of the digestive system of animals and with the development of methods for early diagnosis. He took an active part in scientific expeditions devoted to study of microelementosis farm animals in Ukraine, with Professor M. Sudakov and under his leadership he developed a new scientific field of study, was doing research of studying characteristics of tropical (exotic) animal diseases and measures to struggle with them. The results of the methodological work are published in more than 250 works - 11 monographs, 10 textbooks and etc.

Professor V.S. Kozachok made a significant contribution to the development of veterinary science, to training and education of highly qualified professionals, he promoted prestige and authority of the university and the national veterinary medicine in the world. More than a thousand and a half of his pupils successfully work in Asia, Africa, Latin America and Europe. But he never boasts his achievements and is always the modest - both in science and in life...

*N. Soroka,
Head of the Department of
Parasitology and Tropical Veterinary
Medicine*



Newsletter of the National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine

UNIVERSITY **UC** COURIER

Issued since September 1956 as
"FOR AGRICULTURAL PERSONNEL",
since April 2009 -
"UNIVERSITY COURIER"

State registration certificate:
№ 148-10-24 from 30.03.2009

Founder:
Newsletter National University of Life
and Environmental Sciences of Ukraine

Newsletter office:
Editor in chief:
Valentyn Obrambalskyi

Issue was prepared by:
correspondent: Iryna Bilous,
translator: Halyna Sydoruk,
page-proof: Natalia Berezovenko

Photos:
Hennadiy Kushanov

Editorial address:
Heroiv Oborony 15, st., Kyiv - 03041, Ukraine
of. 115, corp. № 3
Tel. /fax (044) 527-82-09 (62-09)
e-mail: za_sg_kadry@ukr.net

Newsletter is published once a month.

Viewpoint of the authors does not always coincide with that of the editorial board. Manuscripts and photographs are not reviewed or returned.

Original design:

Publishing center of NULES of Ukraine,
Heroiv Oborony 15, Str., Kyiv - 03041, Ukraine
of. 115, corp. № 3
Tel. /fax (044) 527-82-09 (62-09)